



FIRE SERVICE AWARDS APPLICATION

OFFICE OF THE FIRE MARSHAL
DEPARTMENT OF JUSTICE AND PUBLIC SAFETY

I hereby apply for the Service Pin or the Fire Service Long Service Medal and certify that I am eligible for such an award in accordance with the listed conditions and provide the following information.

Name:
Family Name First Name Initials

Name and Address of Fire Department:

Fire Department Service

Date of enrollment:
Date of departure:

Public Service

Position:
Department or Agency:
Date employed:
Date of departure:

Canadian Forces Active Service

Date joined:
Date discharged:

NUMBER OF YEARS OF SERVICE TO BE RECOGNIZED: (Please circle appropriate years of service)

15 25 35 45 55 Other

Fire Chief / Municipal Representative Signature

DEMANDE POUR DÉCORATIONS DU SERVICE INCENDIE

BUREAU DU PRÉVÔT DES INCENDIES
MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Par la présente je fais demande d'une épinglette ou d'une médaille pour nombreuses années de service au sein des services incendies et je certifie y être admissible, conformément aux dispositions énumérées. A cet égard je vous fournis les renseignements suivants.

Nom:
Nom de famille Prénom Initiales

Nom et adresse du service incendie:

Période de service avec le service incendie

Date d'inscription:
Date de départ:

Fonction publique

Poste:
Ministère ou agence:
Date d'engagement:
Date de départ:

Service actif dans les Forces Canadiennes

Date d'engagement:
Date de retour à la vie civile:

NOMBRE D'ANNÉES DE SERVICE À ÊTRE RECONNU: (Veuillez encercler le nombre d'années approprié)

15 25 35 45 55 Autre

Signature du Chef pompier/Représentant municipal

Return to / Retournez au:

Office of the Fire Marshal / Bureau du Prévôt des incendies
Gibson Place, 2nd Floor / Place-Gibson, 2e étage
PO Box / CP 6000 Fredericton (N-B) E3B 5H1

Fax / Télè: (506) 457-4899

Email / Courriel: fire-feu@gnb.ca

THE FIRE SERVICE AWARDS

POLICY ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF THE FIRE MARSHAL

1. In this section, “firefighter” means a full-time firefighter or volunteer. Services with Municipal, Local Service District or Federal Fire Service agencies shall be measured in this regulation.
2. Where a person served as a firefighter immediately before serving in the Corps of Canada (Overseas) Fire Fighters or on active service in the Canadian Forces within the meaning of the *National Defence Act* (Canada), and served again as a firefighter within three months after discharge from the corps or the forces, time spent in the corps or the forces shall be deemed to be service as a firefighter for the purpose of the following paragraphs.
3. The Fire Marshal shall grant a service pin, which shall be known as “The Fire Service 15 Year Service Pin” to any person who is serving, or has served as a firefighter for 15 years.
4. The Fire Marshal shall grant a medal, which shall be known as “The Fire Service Long Service Medal” to any person who is serving or has served with the fire service for at least 25 years. A bar will also be awarded for each additional ten years of service.
5. The pin shall be worn on the right lapel.
6. The medal shall be worn on the left breast, subordinate to all British military decorations.

DÉCORATIONS POUR LES SERVICES INCENDIES

POLITIQUE ÉTABLIE SOUS L'AUTORITÉ DU PRÉVÔT DES INCENDIES

1. Dans cet article, “pompiers” désigne un pompier à temps plein ou un pompier bénévole. Le travail auprès des services d'incendies municipaux, districts de service locaux ou fédéraux est reconnu dans la présente politique.
2. Lorsqu'une personne a été pompier immédiatement avant d'avoir servi dans le Corps des pompiers canadiens (outre-mer) ou dans un service actif des Forces armées canadiennes en vertu de la *Loi sur la Défense nationale* (Canada), et qu'elle a été de nouveau pompier dans les trois mois suivant sa sortie du Corps ou des Forces, le temps passé dans le Corps ou les Forces est reconnu comme service à titre de pompier aux fins des paragraphes suivants.
3. Le Prévôt des incendies décerne une épinglette de service désigné sous le nom d' “Épinglette des pompiers pour 15 années de service”, à toute personne qui est ou qui a été pompier au moins 15 ans.
4. Le Prévôt des incendies décerne une médaille désignée “Médaille du service incendie pour nombreuses années de service”, à toute personne qui oeuvre ou qui a oeuvrée au moins 25 années auprès du service incendie. Une barrette sera aussi remis pour chaque dix années additionnelles de service.
5. L'épinglette sera portée sur le revers de veston droit.
6. La médaille doit être portée sur la poitrine gauche, sous toutes décorations militaire Britannique.